

Speak Up : Fixer (ผู้จัดการกองถ่ายทำจากต่างประเทศ) ตอน 1

ประโยคสนทนาภาษาอังกฤษสำหรับอาชีพ "ผู้จัดการกองถ่ายทำจากต่างประเทศ" จากรายการ Speak Up

1. บทสนทาระหว่างผู้จัดการกองถ่ายทำจากต่างประเทศและผู้รับบริการ

Conversation บทสนทนา

Client	Hi Honey, would you like to talk? สวัสดีฮันนี่ อวยากคุยกันหน่อยไหม Hello. How are you? สวัสดี สบายดีไหม
Fixer	How are you? เป็นอย่างไรบ้าง
Client	I'm doing great. Thank you. สบายดี ขอขอบคุณ
Fixer	Long time no see. ไม่ได้เจอกันนานเลยนะ
Client	Yeah! It's been a while. ใช่ สักพักเลย
Fixer	What can I do for you? มีอะไรให้ฉันช่วยคะ
Client	Well, I was thinking for shooting a TV commercial in Thailand based on my chocolate product. ผมอยากถ่ายโฆษณาที่ประเทศไทยสำหรับสินค้าช็อกโกแลตของผม

- Fixer You have your own chocolate product now. That's amazing.
 ตอนนี้คุณมีสินค้าเป็นช็อกโกแลตแล้วหรือ เยี่ยมไปเลย
- Client Honey, I have a project for a TV commercial.
 อันนี้ ผมมีโปรเจกต์ทำโฆษณาทางโทรทัศน์
- Host And I want to come to Thailand.
 และฉันอยากไปประเทศไทย
- Client I love your location.
 ผมชอบสถานที่ของคุณ
 I love Thailand.
 คือชอบประเทศไทย
 I love the location.
 ชอบสถานที่มาก ๆ
- Fixer The most unique thing is the location.
 สิ่งที่ได้เด่นที่สุดคือ สถานที่
- Host You have beaches.
 คุณมีชายหาด
 You have mountains.
 คุณมีภูเขา
 You have rivers.
 คุณมีแม่น้ำ
 You have lakes.
 คุณมีทะเลสาบ
 You have everything.
 คุณมีทุกอย่าง

- Fixer You have the city life.
 คุณมีชีวิตรในเมือง
- Fixer What is the story about?
 เรื่องราวเป็นอย่างไร
 Could you tell me more?
 เล่าให้ฟังอีกหน่อยได้ไหม
- Client Well, the basic story is that you have a couple at the beach
 เรื่องคร่าว ๆ ก็คือ มีคูรักรอยู่ชายทะเล
 and the woman really likes chocolate
 ผู้หญิงชอบทานช็อกโกแลตมาก
 and asks her boyfriend to get her a chocolate bar and he has to find one.
 เลยขอให้แฟนไปซื้อช็อกโกแลตมาให้ แฟนก็เลยต้องไปหาซื้อมา
- Fixer So, he has to find chocolate on the beach.
 ฝ่ายชายต้องไปหาซื้อช็อกโกแลตแถว ๆ ชายทะเล
- Client Yes.
 ใช่
- Fixer It sounds amazing!
 ฟังดูเยี่ยมไปเลย
 OK, let me talk about the location right now.
 ขอพูดเรื่องสถานที่ถ่ายทำนะ
 We are in the rainy season.
 ตอนนี้เป็นช่วงหน้าฝน
 Maybe it is a bit cloudy but maybe you can shoot some places.
 เมฆอาจจะเยอะ แต่ก็อาจมีที่ให้ถ่ายทำได้

- Fixer But let me figure it out and find the places.
 เดี๋ยวจอดัชนีหาทางให้ นะคะ
- Fixer So, what is the story about?
 เรื่องราวเกี่ยวกับอะไร
 What story do you have? What do you want to shoot?
 เรื่องที่คุณมีเป็นอย่างไร คุณอยากถ่ายทำอะไร
 What is the shooting schedule?
 แล้วเรื่องกำหนดการถ่ายทำละ
 What is your production schedule?
 แล้วเรื่องกำหนดการถ่ายทำละคะ
- Fixer What is your shooting schedule?
 ตารางการถ่ายทำเป็นอย่างไร
 What is your production plan?
 แผนการถ่ายทำเป็นอย่างไร
- Client Well, I was hoping to take about two weeks in August.
 เราวางแผนว่าจะใช้เวลาประมาณ 2 สัปดาห์ในเดือนสิงหาคม
 I have the director of photography that needs to storyboard everything out
 ผมมีผู้กำกับภาพที่จะต้องทำบทภาพออกมา
 and that's about how long I'd like to shoot.
 ก็จะใช้เวลาประมาณนั้นแหละครับในการถ่ายทำ

2. รวมประโยคสำคัญที่ควรรู้

Conversation บทสนทนา

How can I help you?

ฉันสามารถช่วยอะไรคุณได้ไหม

What can I do for you?

มีอะไรให้ฉันช่วยคุณไหม

Is there anything I can do for you?

มีอะไรให้ช่วยไหม

Can you tell me about your synopsis?

ช่วยบอกเกี่ยวกับบทย่อหน่อย

Can you tell me about your storyboard?

ช่วยบอกเกี่ยวกับบทภาพหน่อย

How many days?

กี่วัน

How many days will you be shooting?

จะถ่ายทำกี่วัน

What is your production plan?

แผนงานการถ่ายทำเป็นอย่างไร

What's your production plan?

แผนงานการถ่ายทำเป็นอย่างไร

What is your production schedule?

ตารางการถ่ายทำเป็นอย่างไร

What's your production schedule?

ตารางการถ่ายทำเป็นอย่างไร

3. คำศัพท์ที่น่าสนใจ

military camp ค่ายทหาร

synopsis บทย่อ

storyboard บทภาพ